



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area dei Servizi Istituzionali  
Settore Servizi agli Studenti e alla Didattica  
Ufficio per la Mobilità Internazionale

## BANDO CORSI UNIVERSITARI ESTIVI – SOMMERKOLLEG – POLETNA ŠOLA BOVEC 2019

### Premessa

L'Università degli Studi di Trieste finanzia 8 (otto) posti in favore degli studenti e dei dottorandi iscritti all'Ateneo, per la partecipazione all'edizione 2019 della Summer School/Corsi Universitari Estivi di Bovec/Plezzo.

La Summer School, organizzata dall'Università di Klagenfurt in collaborazione con le Università di Trieste, Udine, Lubiana e Capodistria, si pone come obiettivo il potenziamento della collaborazione fra regioni confinanti attraverso la promozione della conoscenza reciproca tra gli studenti delle Università dell'area multinazionale Alpe-Adria.

La Summer School di Bovec avrà luogo nell'omonima località dell'alta Val d'Isonzo/Gornje Posoje, Slovenia, **dal 16.08.2019 al 30.08.2019**.

L'Università di Trieste copre le spese di vitto, alloggio e partecipazione ai corsi di lingua, alle conferenze, ai workshop e alle escursioni. La Summer School prevede tuttavia che ciascuno degli assegnatari versi l'importo di 110 euro all'Università di Klagenfurt a titolo di contributo spese.

Le attività didattiche della Summer School, svolte da docenti di madrelingua, si articolano in corsi di lingua italiana, slovena, tedesca, friulana e croata, e in attività di gruppo quali conferenze, seminari, workshop ed escursioni.

La partecipazione ai corsi dà diritto agli studenti all'acquisizione di 3 crediti CFU sovrannumerari.

### Art. 1. Tematica

L'edizione 2019 porta il titolo "Gli altri ed io" e si propone di analizzare i vari aspetti legati alla pluralità dei valori, delle religioni e degli atteggiamenti che caratterizzano la società odierna. Gli incontri tematici proporranno principalmente una riflessione sull'importanza dei diritti umani come base per la convivenza nella pluralità e un approfondimento sulla questione dell'appartenenza del singolo a diverse identità culturali.

*Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: Stefania Arabito*



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area dei Servizi Istituzionali  
Settore Servizi agli Studenti e alla Didattica  
Ufficio per la Mobilità Internazionale

## **Art. 2. Lingue di lavoro**

Le lingue in cui si svolgeranno sia le attività di gruppo che seminari e workshop sono l'italiano, lo sloveno, il tedesco, il croato e il friulano.

I partecipanti dell'Università di Trieste dovranno esprimere due scelte tra le seguenti lingue: sloveno, tedesco, croato e friulano. Qualora non fosse possibile l'inserimento nel corso della prima lingua prescelta, lo studente verrà inserito nel corso corrispondente alla seconda lingua indicata.

In fase di candidatura lo studente indicherà inoltre il livello di conoscenza posseduto in ciascuna lingua (principiante o avanzato).

## **Art. 3. Requisiti di partecipazione e presentazione delle domande**

### • **STUDENTI (7 posti)**

Per poter partecipare alla selezione gli studenti dovranno essere regolarmente iscritti all'Università di Trieste fino alla conclusione della Summer School 2019 e aver ottenuto un minimo di 5 CFU nel corso del primo semestre dell'a.a. 2018/2019.

Gli studenti iscritti a corsi di laurea presso i quali la didattica sia organizzata su base annuale dovranno indicarlo sul modulo di partecipazione e, previa verifica, risulteranno esonerati dall'obbligo dell'ottenimento dei 5 CFU nel primo semestre dell'a.a. 2018/19. Dovranno in sostituzione consegnare unitamente alla candidatura una lettera di presentazione di un docente dell'Università di Trieste che attesti l'impegno costante dello studente e la sua partecipazione attiva alle lezioni.

### • **DOTTORANDI (1 posto riservato)**

Per poter partecipare alla selezione i dottorandi dovranno essere regolarmente iscritti e frequentanti presso l'Università di Trieste sia al momento della presentazione della candidatura che per tutta la durata della Summer School 2019. Non è ammessa la partecipazione di dottorandi che siano già risultati assegnatari per la Summer School Bovec nelle edizioni precedenti.

I dottorandi dovranno presentare unitamente alla candidatura una lettera del loro supervisore in cui si attesti che:

- il dottorando sta svolgendo proficuamente la propria attività di ricerca;
- la partecipazione alla Summer School di Bovec è coerente con gli obiettivi della ricerca del candidato o costituisce un valore aggiunto per il suo percorso di dottorato.

Qualora il posto riservato per i dottorandi non venisse assegnato, si procederà a riassegnarlo al primo degli studenti posizionato come »riserva«.

*Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: Stefania Arabito*



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area dei Servizi Istituzionali  
Settore Servizi agli Studenti e alla Didattica  
Ufficio per la Mobilità Internazionale

La domanda deve essere compilata online, collegandosi al sito web: <http://www.units.it/esse3/online/> **entro e non oltre le ore 12 di giovedì 30 maggio 2019** (ora italiana). Per la compilazione della domanda online, nel sito web indicato occorre inserire le proprie “userid” e “password”, accedere alla propria Area Riservata Studente, poi selezionare “Bandi di Mobilità” e accedere alla pagina del Bando. Le istruzioni dettagliate per compilare la domanda in esse3 saranno pubblicate alla seguente pagina web:

<http://www2.units.it/internationalia/it/altmobil-out/?file=bovec.html&cod=2019>

#### **Art. 4. Valutazione ed esito delle candidature**

Le candidature verranno valutate da un'apposita Commissione, che sarà nominata dal Rettore.

Per quanto riguarda gli studenti, le domande saranno valutate sulla base della media dei voti e dei relativi CFU acquisiti dallo studente, sulla base del livello di competenza nella lingua richiesta e nelle altre lingue dell'Alpe Adria, sulla base della motivazione e delle eventuali esperienze formative e professionali attinenti al tema della Summer School 2019.

Per quanto riguarda i dottorandi, le domande saranno valutate sulla base del livello di competenza nella lingua richiesta e nelle altre lingue dell'Alpe Adria, sulla base della motivazione e delle eventuali esperienze formative e professionali attinenti al tema della Summer School 2019.

A parità di punteggio saranno considerati i seguenti criteri in ordine di priorità:

- Precedenza a chi non ha partecipato alle precedenti edizioni;
- Priorità agli studenti in corso rispetto ai fuori corso;
- Distribuzione delle diverse lingue di lavoro;
- Minore età;
- Per quanto riguarda i dottorandi si darà precedenza a chi è più vicino al conseguimento del titolo. In caso di parità verrà valutata la presentazione del supervisore.

L'elenco degli assegnatari e delle riserve sarà pubblicato online all'Albo di Ateneo e sulla pagina web dell'Ufficio Mobilità Internazionale: <http://www2.units.it/internationalia/it/altmobil-out/?file=bovec.html&cod=2019> Tale comunicazione avrà valore di comunicazione ufficiale e non saranno date comunicazioni individuali.

L'accettazione ovvero la rinuncia alla mobilità dovrà essere effettuata attraverso i servizi online di esse3 entro 7 giorni solari dalla pubblicazione delle graduatorie. Le modalità per effettuare l'accettazione online saranno pubblicate sulla pagina web di

*Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: Stefania Arabito*



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

**Area dei Servizi Istituzionali  
Settore Servizi agli Studenti e alla Didattica  
Ufficio per la Mobilità Internazionale**

riferimento dell'Ufficio Mobilità Internazionale. In caso di rinuncia l'Amministrazione procederà a contattare le riserve secondo l'ordine della graduatoria.

In seguito all'accettazione gli assegnatari saranno tenuti a versare all'Università di Klagenfurt un contributo spese pari a 110 euro, entro il 23 luglio 2019. Il bonifico dovrà essere effettuato utilizzando le seguenti coordinate bancarie: REIFFEISEN LANDESBANK KAERNTEN, Nautilusweg 11, 9020 Klagenfurt AUSTRIA. Intestatario del conto: Alpen-Adria Universitaet Klagenfurt.

IBAN: AT42 3900 0000 0251 5039 BIC: RZKTA2K

Codice interno da citare: AW7687530002.

**In caso di rinuncia alla partecipazione comunicata successivamente alla data del 15/7/2019, il contributo non potrà essere restituito.**

## **Art. 5. Riconoscimento**

La partecipazione ai corsi dà diritto agli studenti all'acquisizione di 3 CFU sovrannumerari.

Il riconoscimento dei crediti avverrà d'Ufficio a conclusione della mobilità e non appena l'Università coordinatrice avrà trasmesso all'Università di Trieste la documentazione finale attestante la frequenza alla Summer School.

Sarà cura del partecipante presentare all'Ufficio Mobilità Internazionale, al rientro dalla mobilità, una breve relazione finale sull'esperienza maturata.

La relazione finale dovrà essere inviata come allegato ad una mail avente per oggetto: RELAZIONE FINALE SUMMER SCHOOL DI BOVEC 2019, firmata e datata, al seguente indirizzo: [outgoing.students@amm.units.it](mailto:outgoing.students@amm.units.it)

## **Art. 6 Accesso agli atti, trattamento dei dati e responsabile del procedimento amministrativo**

I dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, nell'ambito di questo procedimento concorsuale, ai sensi del Regolamento europeo 2016/679 in materia di protezione dei dati personali. Potranno inoltre essere utilizzati, in forma aggregata e a fini statistici, anche dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.

Ai candidati è garantito l'accesso alla documentazione del procedimento concorsuale, ai sensi della vigente normativa (Legge 241/90 e D.P.R. 184/2006).

Titolare del trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Trieste – P.le Europa, 1 – 34127 Trieste, nella figura del suo rappresentante legale, il Magnifico Rettore.

*Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: Stefania Arabito*



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

**Area dei Servizi Istituzionali  
Settore Servizi agli Studenti e alla Didattica  
Ufficio per la Mobilità Internazionale**

L'Università può comunicare i dati personali di cui è titolare anche ad altre amministrazioni pubbliche qualora queste debbano trattare i medesimi per eventuali procedimenti di propria competenza istituzionale nonché a tutti quei soggetti pubblici ai quali, in presenza dei relativi presupposti, la comunicazione è prevista obbligatoriamente da disposizioni comunitarie, norme di legge o regolamento.

Responsabile del trattamento dei dati è il Responsabile del Settore Servizi agli Studenti e alla Didattica dell'Università degli Studi di Trieste.

Ai sensi della legge 241/90 e successive modificazioni e integrazioni, responsabile del procedimento amministrativo è il Responsabile dell'Ufficio per la Mobilità Internazionale dell'Università degli Studi di Trieste.

Per quanto non specificato nel presente Bando si fa riferimento alla normativa vigente in materia, al Regolamento sulla Mobilità internazionale degli studenti e alle altre disposizioni in vigore presso l'Università degli Studi di Trieste.

Gli aggiornamenti sulle informative relative al Regolamento europeo 2016/679 sono disponibili sulla sezione dedicata del sito dell'Ateneo <https://www.units.it/privacy-policy>

*Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: Stefania Arabito*